

Habakuku

¹ Uthenga umene mneneri Habakuku analandira m' masomphenya.

Dandawulo la Habakuku

² Kodi inu Yehova, ndidzakhala ndikukupemphani thandizo kwa nthawi yayitali motani,

koma wosayankha?

Kapena kufuwulira kwa inu kuti, “Chiwawa kuno!”

koma wosatipulumutsa?

³ Chifukwa chiyani mukundionetsa zinthu zoyipa?

Chifukwa chiyani mukundionetsa mavutowa?

Ndikuona chiwonongeko ndi chiwawa; pali ndewu ndi kukangana kwambiri.

⁴ Kotero malamulo anu atha mphamvu, ndipo chilungamo sichikugwira ntchito.

Anthu oyipa aposa olungama, kotero apotoza chilungamo.

Yankho la Yehova

⁵ “Yang’anani pakati pa mitundu ya anthu, ndipo penyetsetsani,

ndipo muthedwe nazo nzeru.

Pakuti ndidzachitadi zinthu pa nthawi yanu zimene inu simudzazikhulupirira, ngakhale wina atakufotokozerani.

⁶ Pakuti taonani, Ine ndikuwutsa Ababuloni, anthu ankanza ndiponso amphamvu,

amene amapita pa dziko lonse lapansi
kukalanda malo amene si awo.

⁷ Iwowa ndi anthu ochititsa mantha, ndipo ndi owopsa;
amadzipangira okha malamulo
ndi kudzipezera okha ulemu.

⁸ Akavalo awo ndi aliwiro kwambiri kupambana akambuku
ndi owopsa kupambana mimbulu yolusa nthawi ya madzulo.

Okwerapo awo akuthamanga molunjika;
a pa akavalo awo ndi ochokera kutali,
akuwuluka ngati chiwombankhanga chofuna kugwira nyama;

⁹ onse akubwera atakonzekera zachiwawa.
Gulu la ankhondo likubwera ngati mphepo ya m'chipululu
ndi kugwira akapolo ochuluka ngati mchenga.

¹⁰ Akunyoza mafumu
ndiponso kuchitira chipongwe olamulira.

Akupeputsa mizinda yonse yotetezedwa;
akumanga mitumbira ndi kulanda mizindayo.

¹¹ Kenaka amasesa mofulumira ngati mphepo n'kumangopitirirabe,
anthu ochimwa, amene mphamvu zawo ndiye mulungu wawo.”

Dandawulo Lachiwiri la Habakuku

¹² Inu Yehova, kodi sindinu wachikhalire?
Mulungu wanga, Woyera wanga, ife sitidzafa.

Inu Yehova, munawasankha anthuwo kuti abw-
eretse chiweruzo;

Inu Thanthwe, munawayika iwowo kuti ati-
lange.

13 Maso anu ndi oyera kwambiri safuna kuona
choyipa;

Inu simulekerera cholakwa.

Chifukwa chiyani nanga mukulekerera anthu
ochita zachinyengowa?

Chifukwa chiyani muli chete pamene anthu
oyipa

akuwononga anthu olungama kupambana
iwowo?

14 Mwasandutsa anthu kukhala ngati nsomba
zam'nyanja,

ngati zolengedwa zam'nyanja zimene zilibe
wolamulira.

15 Mdani wawo woyipa amakoka anthu onse ndi
mbedza,

amawakola mu ukonde wake,

amawasonkhanitsa mu khoka lake;

kotero iyeyo amakondwa ndi kusangalala.

16 Choncho iye amaperekera nsembe ukonde
wake

ndiponso kufukizira lubani khoka lake,

popeza ukonde wakewo ndiye umamubw-
eretsera moyo wapamwamba

ndipo amadya chakudya chabwino
kwambiri.

17 Kodi iye azipitirabe kugwiritsa ntchito makoka
akewo,

kuwononga mitundu ya anthu mopanda
chifundo?

2

¹ Ndidzakhala pa malo anga aulonda,
 ndi kuyima pa mitumbira ya nkhondo;
 ndidzadikira kuti ndimve zimene Iye adzandi-
 wuze,
 ndi yankho limene ndidzapatsidwe pa
 madandawulo anga.

Yankho la Yehova

- ² Tsono Yehova anandiyankha, nati:
 “Lemba masomphenyawa
 ndipo uwalembe mooneka bwino pa mapale
 kuti wowerenga awawerenge mosavuta.
- ³ Pakuti masomphenyawa akudikira nthawi
 yake;
 masomphenyawa akunena zam’tsogolo
 ndipo sizidzalephera kuchitika.
 Ngakhale achedwe kukwaniritsidwa, uwayem-
 bekezere;
 zidzachitika ndithu ndipo sadzachedwa.
- ⁴ “Taona, mdani wadzitukumula;
 zokhumba zake sizowongoka,
 koma wolungama adzakhala ndi moyo
 mwachikhulupiro.
- ⁵ Ndithu, wasokonezeka ndi vinyo;
 ndi wodzitama ndiponso wosakhazikika.
 Pakuti ngodzikonda ngati manda,
 ngosakhutitsidwa ngati imfa,
 wadzisonkhanitsira mitundu yonse ya anthu
 ndipo wagwira ukapolo anthu a mitundu
 yonse.
- ⁶ “Kodi onse ogwidwawo sadzamunyoza ndi
 kumunyogodola ponena kuti,

“Tsoka kwa amene amadzikundikira katundu
amene si wake
ndipo amadzilemeretsa ndi chuma
cholanda!

Kodi izi zidzachitika mpaka liti?

7 Kodi angongole ako sadzakuwukira
mwadzidzidzi?

Kodi sadzadzuka ndi kukuchititsa mantha?
Pamenepo iwe udzalandidwa kalikonse.

8 Pakuti unafunkha mitundu yambiri ya anthu,
mitundu ina imene inatsala idzakufunkha
iweyo.

Pakuti wakhetsa magari a anthu;
wawononga mayiko ndi mizinda ndi
aliyense wokhala m’menemo.

9 “Tsoka kwa amene amalemera ndi chuma
chochipeza mwachinyengo,
kukweza malo ake okhalapo,
kuthawa mavuto!

10 Wakonzekera kuwononga mitundu yambiri ya
anthu,
kuchititsa manyazi nyumba yako yomwe ndi
kuwononga moyo wako.

11 Mwala pa khoma udzafuwula,
ndipo mitanda ya matabwa idzavomereza
zimenezi.

12 “Tsoka kwa amene amanga mzinda pokhetsa
magazi
ndi kukhazikitsa mzinda pochita zoyipa!

13 Kodi Yehova Wamphamvuzonse sanatsimikize
kuti ntchito za anthu zili ngati nkuni pa
moto,

ndi kuti mitundu ya anthu imadzitopetsa
popanda phindu?

14 Pakuti dziko lapansi lidzadzaza ndi chidzi-
witso cha ulemerero wa Yehova,
monga momwe madzi amadzazira nyanja.

15 “Tsoka kwa amene amamwetsa anzake za-
kumwa zoledzeretsa,
kutsanula m’botolo mpaka ataledzera,
kuti aone umaliseche wawo.

16 Udzachita manyazi m’malo mokhala ndi ule-
merero.

Tsopano ino ndi nthawi yako! Imwa mpaka
umaliseche wako uwonekere!

Chikho chochokera m’dzanja lamanja la Yehova
chikubwera kwa iwe,
ndipo manyazi adzaphimba ulemerero
wako.

17 Udzathedwa nzeru ndi chiwawa chimene un-
achita ku Lebanoni,
ndiponso udzachita mantha ndi nyama
zimene unaziwononga.

Pakuti wakhetsa magari a anthu;
wawononga mayiko ndi mizinda ndi
aliyense wokhala m’menemo.

18 “Kodi fano lili ndi phindu lanji, poti analisema
ndi munthu,
kapena chifanizo chimene chimaphunzitsa
mabodza?

Pakuti munthu amene walipanga
amakhulupirira ntchito ya manja ake;
amapanga mafano amene samatha
kuyankhula.

- 19 Tsoka kwa amene amawuza mtengo kuti,
 ‘Khala wamoyo!’
 Kapena mwala wopanda moyo kuti, ‘Dzuka!’
 Kodi zimenezi zingathe kulangiza?
 Ndi zokutidwa ndi golide ndi siliva;
 m’kati mwake mulibe mpweya.
- 20 Koma Yehova ali m’Nyumba yake yopatulika;
 dziko lonse lapansi likhale chete pamaso
 pake.”

3

Pemphero la Habakuku

- 1 Pemphero la mneneri Habakuku potsata
 mayimbidwe a Sigionoti.
- 2 Inu Yehova, ndamva za kutchuka kwanu;
 Inu Yehova, ntchito zanu zandiopsa.
 Muzichitenso masiku athu ano,
 masiku athu ano zidziwike;
 mu ukali wanu mukumbukire kuchita chi-
 fundo.
- 3 Mulungu anabwera kuchokera ku Temani,
 Woyerayo kuchokera ku Phiri la Parani.
 Sela
 Ulemerero wake unaphimba mlengalenga
 ndipo dziko lapansi linadzaza ndi mata-
 mando ake.
- 4 Kuwala kwa ulemerero wake kunali ngati
 kutuluka kwa dzuwa;
 kunyezimira kunkatuluka m’dzanja lake,
 m’mene anabisamo mphamvu zake.
- 5 Patsogolo pake pankagwa mliri;
 nthenda yoopsa inkagwa kumbuyo kwake.

⁶ Iye anayimirira ndi kugwedeza dziko lapansi;
anayang'ana ndipo mitundu ya anthu inan-
jenjemera.

Mapiri okhazikika anagumuka
ndipo zitunda zakalekale zinatitimira.
Njira zake ndi zachikhalire.

⁷ Ndinaona matenti a ku Kusani ali pa mavuto,
mokhala a ku Midiyani muli ululu waukulu.

⁸ Inu Yehova, kodi munakwiyira mitsinje?
Kodi munakalipira timitsinje?

Kodi munapsera mtima nyanja
pamene munakwera pa akavalo anu
ndiponso magaleta anu achipulumutso?

⁹ Munasolola uta wanu m'chimake,
munayitanitsa mivi yambiri.

Sela

Munagawa dziko lapansi ndi mitsinje;
¹⁰ mapiri anakuonani ndipo anagwedezeke.

Madzi amphamvu anasefukira;
nyanja yozama inakokoma
ndipo mafunde ake anakwera kwambiri.

¹¹ Dzuwa ndi mwezi zinayima chilili mlen-
galenga,
pa kung'anima kwa mivi yanu yowulukayo,
pa kunyezimira kwa mkondo wanu.

¹² Munayendayenda m'dziko lapansi muli ndi
ukali,
ndipo munapondereza mitundu ya anthu
muli ndi mkwiyo.

¹³ Munapita kukalanditsa anthu anu,
kukapulumutsa wodzozedwa wanu.

Munakantha mtsogoleri wa dziko la anthu oyipa,
munawononga anthu ake onse.

Sela

14 Ndi mkondo wake womwe munalasa mtsogoleri wake
pamene ankhondo ake anabwera
mwamphamvu kudzatibalalitsa,
ankasangalala ngati kuti akudzawononga
osauka amene akubisala.

15 Munapondaponda pa nyanja ndi akavalo anu,
kuvundula madzi amphamvu.

16 Ndinamva ndipo mtima wanga unagunda
kwambiri,
milomo yanga inanjenjemera pakumva
phokosolo;

mafupa anga anaguluka,
ndipo mawondo anga anawombana.

Komabe ndikuyembekezera mofatsa,
tsiku la masautso limene lidzafike pa
mtundu wa anthu umene ukutithira
nkhondo.

17 Ngakhale mtengo wa mkuyu usachite maluwa,
ndipo mipesa ikhale yopanda mphesa.

Ngakhale mitengo ya olivi isabereke zipatso,
ndipo m'minda musatuluke kanthu.

Ngakhale nkhosa
ndi ng'ombe zithe m'khola,

18 komabe ine ndidzakondwera mwa Yehova,
ndidasangalala mwa Mulungu Mpulumutsi
wanga.

19 Ambuye Yehova ndiye mphamvu yanga;

amalimbitsa miyendo yanga ngati ya
mbawala yayikazi,
amandithandiza kukafika pamwamba pa
phiri.

Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira
za nsambo.

**Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu
Chichewa Chalero**
**Chichewa: Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu
Chichewa Chalero (Bible) of Malawi**

copyright © 2016 Biblica, Inc.

Language: Chichewa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open God’s Word in Contemporary Chichewa™

Copyright © 2002, 2016 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 16 Nov 2021

f540eb34-4377-5601-9dcf-0a053d172faa